

Valido a partire da aprile 2025

Da applicare nei confronti di:

- 1. Una persona che ai fini della stipula del contratto agisce in qualità di imprenditore o libero professionista (azienda)
- 2. Persone giuridiche di diritto pubblico o un fondo speciale di diritto pubblico

I seguenti termini di fornitura e pagamento costituiscono la base dei contratti di fornitura e assistenza di WENZEL Metrology GmbH (la Società) a integrazione della legge applicabile. Eventuali disposizioni dell'Acquirente in deroga ai presenti termini sono vincolanti per la Società solo se espressamente confermate per iscritto.

I. Stipula del contratto

Il contratto di fornitura e assistenza viene stipulato solo dopo la conferma scritta dell'ordine da parte della Società. Le offerte della Società sono soggette a modifiche e non sono vincolanti, a meno che non siano state espressamente definite vincolanti. Solo la conferma d'ordine scritta è vincolante. Eventuali aggiunte, modifiche o accordi collaterali verbali acquistano validità solo se confermati per iscritto. La Società si riserva il diritto di proprietà, copyright e altri diritti di proprietà industriale su preventivi, disegni e altri documenti. Possono essere resi accessibili a terzi solo su espressa autorizzazione della Società.

II. Prezzi

- 1. I prezzi della Società sono indicati franco fabbrica in € più l'IVA applicabile al momento della consegna, salvo diversa indicazione.
- 2. Il trasporto, le spese postali, la dogana, il montaggio e l'imballaggio sono a carico dell'Acquirente, così come l'assicurazione per il trasporto, il furto o altre assicurazioni da questi richieste.
- 3. Eventuali modifiche apportate all'oggetto del contratto su richiesta dell'Acquirente dopo l'invio e la conferma dell'ordine saranno addebitate all'Acquirente.
- 4. Disegni di progetto, strumenti, campioni e simili lavori preparatori richiesti dall'Acquirente saranno fatturati separatamente.

III. Condizioni di pagamento

- 1. Se non diversamente concordato, tutte le fatture della Società sono esigibili immediatamente e senza riduzioni.
- 2. In caso di ritardo nel pagamento, la Società avrà il diritto di richiedere gli interessi di mora in conformità alle disposizioni di legge.



3. In assenza di accordi speciali, il pagamento deve essere effettuato per ogni singola voce in contanti franco ufficio di pagamento della Società come segue:

per apparecchiature di misura, apparecchiature di misura speciali e strumenti di misura

30% di acconto dopo il ricevimento della conferma d'ordine
60% 20 giorni prima della data di consegna come da nostra conferma d'ordine
(spedizione della merce solo dopo il pagamento completo di tutte le fatture di acconto)
10% 14 giorni dopo la messa in servizio, ma non oltre 30 giorni dopo la consegna
14 giorni netti in ogni caso

per gli accessori (ad es. sonde, stili, ecc.) 100% dopo la consegna

14 giorni netti.

- 5. Se l'Acquirente è in ritardo con i pagamenti, la Società ha diritto di rifiutare l'ulteriore adempimento del contratto.
- 6. Se il diritto di riscossione è messo significativamente a repentaglio, la Società ha diritto di richiedere pagamenti anticipati o garanzie sufficienti.
- 7. L'Acquirente è autorizzato alla compensazione, anche in caso di reclami o contropretese, soltanto se tali contropretese sono state accertate e passate in giudicato, sono state riconosciute dalla Società o sono incontestabili. L'Acquirente è autorizzato a esercitare il diritto di ritenzione soltanto se la sua contropretesa fa riferimento al medesimo rapporto contrattuale.
- 8. L'Acquirente avrà il diritto di trattenere i pagamenti solo nella misura in cui le sue contropretese siano incontestate o passate in giudicato.
- 9. Finanziamento/leasing

Se l'acquisto dell'apparecchiatura viene perfezionato e finanziato tramite una banca, una società di leasing o un fornitore di servizi finanziari, si tenga presente che l'avvio e l'autorizzazione della produzione dell'apparecchiatura sono subordinati alla completa concessione del finanziamento, alla completezza di tutti i documenti pertinenti richiesti per il finanziamento e dall'ingresso della società di leasing nel contratto. È pertanto necessario che l'Acquirente fornisca le seguenti informazioni al momento dell'ordine:

- Società di leasing o indirizzo esatto di fatturazione
- Referente presso la società di leasing
- Condizioni di pagamento
- Data di ingresso della società di leasing
- Garanzia richiesta (sì/no) I costi sono a carico del committente.

L'eventuale ritardo dovuto all'assenza dei suddetti punti non imputabile a WENZEL Metrology influirà di conseguenza sui tempi di consegna e i costi aggiuntivi per le relative spese o garanzie saranno addebitati all'Acquirente.

IV. Tempi di consegna, difetti di consegna



- 1. I termini e le date di consegna e di esecuzione sono concordati solo per le apparecchiature di misura e gli strumenti di misura speciali. Essi sono solo approssimativi, a meno che non vengano espressamente confermati come vincolanti per iscritto nei singoli casi.
- 2. I termini e le date di consegna e di esecuzione si basano sugli accordi tra le parti contraenti. L'osservanza dei presenti termini da parte della Società è subordinata alla condizione che tutti i documenti, le autorizzazioni e le approvazioni che l'Acquirente deve ottenere siano stati forniti, che tutti gli obblighi a carico dell'Acquirente siano stati soddisfatti e che l'acconto da versare sia stato ricevuto.
- 3. Il rispetto dei tempi di consegna è subordinato alla corretta e puntuale consegna alla Società stessa. La Società comunicherà eventuali ritardi con il maggior preavviso possibile.
- 4. Un termine di consegna concordato si considera rispettato se l'oggetto della fornitura ha lasciato lo stabilimento della Società o è stata comunicata la disponibilità alla spedizione entro il termine di consegna indicato. Se è prevista una procedura di accettazione, fa fede la data di accettazione o, in alternativa, di notifica della disponibilità all'accettazione, tranne in caso di rifiuto giustificato dell'accettazione.
- 5. Il termine di consegna concordato sarà adeguatamente prorogato in caso di azioni nel quadro di vertenze di lavoro, in particolare scioperi e serrate, nonché in caso di ostacoli imprevisti che sfuggono al controllo della Società, nella misura in cui si possa dimostrare che tali ostacoli hanno un'influenza significativa sul completamento o sulla consegna dell'oggetto della fornitura. Questo vale anche se le circostanze si verificano presso i fornitori della Società.
- 6. Se per la produzione dell'opera o per l'esecuzione della fornitura è necessaria un'azione da parte dell'Acquirente, il termine di consegna decorrerà solo quando tale azione sarà stata completamente eseguita dall'Acquirente.
- 7. Se il termine di consegna viene superato, l'Acquirente deve concedere alla Società un ragionevole periodo di tolleranza, che non può essere inferiore a tre settimane.
- 8. Se l'Acquirente può prevedere che gli sarà impossibile accettare l'oggetto della fornitura alla data di consegna, deve informare immediatamente WENZEL, almeno quattro settimane prima della data di consegna concordata, indicandone il motivo e il momento in cui sarà in grado di accettare la consegna senza che WENZEL possa avanzare pretese. In caso di rinvio della data di consegna, WENZEL provvederà a immagazzinare l'oggetto della fornitura a rischio e a spese dell'Acquirente. I costi ammontano ad almeno l'1% del valore netto dell'ordine per ogni mese o parte di esso. Su richiesta dell'Acquirente, la Società assicurerà l'oggetto della fornitura a spese dell'Acquirente. Il periodo massimo di stoccaggio è di tre mesi, dopodiché WENZEL si riserva il diritto di vendere altrimenti l'oggetto della fornitura e di comunicare una nuova data di consegna. Tuttavia, il piano di pagamento originariamente concordato rimane in vigore. Se i costi di trasporto e imballaggio sono inclusi nel volume dell'ordine, WENZEL fornirà questo servizio successivamente.
- 9. Se non accetta la consegna alla data di consegna, l'Acquirente dovrà comunque pagare la parte dell'importo dovuto alla consegna o alla disponibilità della consegna.

V. Trasferimento del rischio



- 1. Il rischio viene trasferito all'Acquirente al più tardi al momento della spedizione della merce, anche se vengono effettuate consegne parziali o se la Società si è assunta altri oneri, ad esempio costi di spedizione o di consegna e installazione.
- 2. Se la spedizione o l'accettazione è ritardata o non avviene a causa di circostanze non imputabili alla Società, il rischio verrà trasferito all'Acquirente a partire dalla data di notifica della disponibilità alla spedizione o all'accettazione. La Società si impegna a stipulare le polizze assicurative richieste dall'Acquirente a spese di quest'ultimo.
- 3. Le consegne parziali sono ammesse nella misura in cui sono ragionevoli per l'Acquirente.

VI. Riserva di proprietà

- 1. La Società conserva la proprietà dell'oggetto della fornitura fino al ricevimento di tutti i pagamenti previsti dal contratto di fornitura e di assistenza. La riserva di proprietà rimarrà in vigore anche per tutti i crediti che la Società ha il diritto di vantare nei rapporti commerciali in corso con l'Acquirente. Il rilascio definitivo delle licenze software avverrà dopo la ricezione del pagamento completo.
- 2. Il fornitore ha il diritto di assicurare l'oggetto della fornitura contro il furto, la rottura, l'incendio, l'acqua e altri danni a spese dell'Acquirente, a meno che l'Acquirente non abbia dimostrato di aver stipulato egli stesso l'assicurazione.
- 3. L'Acquirente è autorizzato a rivendere o elaborare ulteriormente la merce nell'ambito della sua normale attività commerciale. A garanzia di eventuali crediti, l'Acquirente cede alla Società tutti i crediti, compresi i diritti accessori, che gli derivano dalla rivendita e dai rapporti commerciali con i suoi clienti in relazione alla rivendita. La cessione viene accettata. La riserva di proprietà rimane efficace anche se l'oggetto della fornitura viene lavorato, mescolato o combinato. La Società diventa proprietaria in quota dei prodotti derivanti dalla lavorazione o dalla miscelazione.
- 4. All'Acquirente è vietato disporre in altro modo dell'oggetto della fornitura. L'Acquirente ha altresì il diritto e l'obbligo di riscuotere i crediti ceduti alla Società finché le corrispondenti autorizzazioni non vengono revocate. Su richiesta, l'Acquirente dovrà comunicare immediatamente alla Società a chi ha venduto la merce e quali crediti la Società ha maturato dalla vendita.
- 5. In caso di accesso da parte di terzi alla merce soggetta a riserva di proprietà, in particolare in caso di pignoramenti, l'Acquirente è tenuto a segnalare la proprietà della Società e a informare immediatamente la Società, indicando tutti i dati necessari.
- 6. La Società è obbligata a svincolare le garanzie a cui ha diritto nella misura in cui il valore di realizzo delle garanzie supera di oltre il 10% i crediti da garantire; la scelta delle garanzie da svincolare spetta alla Società.
- 7. In caso di violazione del contratto da parte dell'Acquirente, in particolare in caso di ritardo nel pagamento, il fornitore ha il diritto di ritirare l'oggetto della fornitura dopo aver inviato un sollecito e l'Acquirente è obbligato a consegnarlo.

VII. Garanzia, responsabilità



1. Il periodo di garanzia è di 12 mesi per i prodotti di nuova produzione e di 6 mesi per i prodotti usati e ricondizionati. Il periodo di garanzia decorre dal momento dell'accettazione, se richiesta (come da verbale di accettazione), altrimenti a partire dal trasferimento del rischio. Se l'accettazione è ritardata per motivi non imputabili alla Società, l'accettazione si considera avvenuta entro 4 settimane dalla consegna per le consegne all'interno dell'UE e in Svizzera, ed entro 8 settimane dalla consegna in altri

- 2. L'Acquirente dovrà controllare la merce per verificare la presenza di eventuali difetti subito dopo la consegna. I difetti evidenti devono essere segnalati per iscritto alla Società immediatamente, ma almeno entro una settimana dal ricevimento della merce, altrimenti la garanzia decade.
- 3. Eventuali altri difetti devono essere segnalati alla Società entro una settimana dal momento in cui se ne viene a conoscenza.
- 4. La Società ha il diritto di effettuare un adempimento successivo a sua discrezione. Ciò significa che spetta ad essa la decisione se un difetto deve essere corretto o se deve essere effettuata una nuova fornitura. Se l'adempimento successivo non va a buon fine, la Società ha il diritto di ripeterlo. Anche in questo caso, spetta alla Società decidere se correggere il difetto o effettuare una nuova fornitura.
- 5. La Società è responsabile in conformità alle disposizioni di legge per i danni derivanti da lesioni alla vita, al corpo o alla salute che si basano su una violazione negligente dell'obbligo da parte della Società o su una violazione intenzionale o negligente dell'obbligo da parte di un rappresentante legale o di un agente autorizzato della Società, nonché per i danni che sono coperti dalla responsabilità ai sensi della legge tedesca sulla responsabilità di prodotto (ProdHaftG). La Società è responsabile di altri danni in conformità alle disposizioni di legge, nella misura in cui essi derivino da una violazione intenzionale o per grave negligenza dell'obbligo da parte della Società o di un rappresentante legale o di un agente autorizzato della Società. In questo caso, tuttavia, la responsabilità è limitata al danno tipico e prevedibile, a meno che la Società, i suoi rappresentanti legali o agenti autorizzati non abbiano agito con dolo. Qualora la Società abbia concesso una garanzia relativa alla qualità e alla durata della merce, la sua responsabilità si estenderà anche a questa garanzia. La Società è responsabile per i danni relativi alla qualità e alla durata della merce, ma che non si verificano direttamente sulla merce, solo se il rischio di tali danni è espressamente coperto dalla garanzia relativa alla qualità e alla durata. È escluso qualsiasi altro diritto.

VIII. Termini di prescrizione

Paesi esteri.

Tutti i diritti dell'Acquirente - per qualsiasi motivo legale - decadono dopo 12 mesi. Ciò vale anche per il periodo di prescrizione delle azioni di regresso nella catena di fornitura, se l'ultimo contratto di questa catena di fornitura non è un acquisto di beni di consumo. La sospensione del termine resta inalterata. Alle richieste di risarcimento danni si applicano i termini previsti per legge. Questi ultimi si applicano anche ai difetti di un edificio o agli oggetti di fornitura utilizzati per un edificio e che ne hanno causato la difettosità.

IX. Utilizzo del software

1. Se la fornitura include un software, all'Acquirente viene concesso il diritto non esclusivo di utilizzare il software fornito, compresa la relativa documentazione. Il tutto viene fornito per l'uso sull'oggetto di

Condizioni di consegna e di pagamento



della Società WENZEL Metrology GmbH

fornitura destinato a questo scopo. È vietato l'uso del software su più di un sistema. L'Acquirente può riprodurre, rielaborare, tradurre o convertire il software dal codice oggetto al codice sorgente solo nella misura consentita dalla legge. L'Acquirente si impegna a non rimuovere i dati del produttore - in particolare le note di copyright - o a modificarli senza il previo consenso esplicito del fornitore. Tutti gli altri diritti sul software e sulla documentazione, comprese le copie, permangono di spettanza del fornitore o del fornitore del software. Non è consentita la concessione di sublicenze.

2. Messa in servizio/misurazione:

Al fine di evitare possibili danni involontari o attività sul sistema che potrebbero avere un impatto negativo sul buon esito dell'accettazione, la messa in servizio e l'utilizzo del sistema per il regolare funzionamento della misurazione sono consentiti solo dopo l'accettazione, ossia dopo che il verbale di accettazione firmato è stato consegnato dal committente all'appaltatore. L'apparecchiatura si considera accettata non appena l'Acquirente la utilizza in modo produttivo. WM | Quartis sarà attivato solo dopo l'accettazione dell'apparecchiatura e il pagamento della fattura finale.

X. Luogo di adempimento, foro competente, legge applicabile

- 1. Il luogo di adempimento per tutte le forniture e i pagamenti è la sede legale della Società.
- 2. Aschaffenburg è il foro competente per tutte le controversie derivanti dal rapporto contrattuale se l'Acquirente è un commerciante registrato, una persona giuridica di diritto pubblico o un fondo speciale di diritto pubblico.
- 3. Il rapporto contrattuale sarà regolato esclusivamente dalla legge della Repubblica Federale di Germania. È esclusa l'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci.

XI. Cancellazione

- 1. La cancellazione o la modifica dell'ordine dopo il ricevimento della conferma d'ordine sono generalmente escluse (eccezione: Diritto di recesso in conformità alle disposizioni di legge in materia (ad es. in caso di impossibilità di esecuzione o di consegna o in caso di mancato adempimento successivo in presenza di un difetto materiale).
- 2. L'Acquirente ha il diritto di recedere dal contratto senza fornire motivazioni dietro pagamento di una penale pari al 30% del prezzo di acquisto. Tuttavia, se una parte della fornitura o del servizio è già stata fornita, la possibilità di recesso è data solo se vengono pagati i costi del servizio fornito più la penale di cancellazione.

XII. Disposizioni finali

L'invalidità di singole disposizioni non pregiudica la validità delle altre.

Tutte le dichiarazioni che riguardano la validità del rapporto contrattuale devono essere rese per iscritto. Qualsiasi modifica al requisito della forma scritta deve essere effettuata per iscritto.